

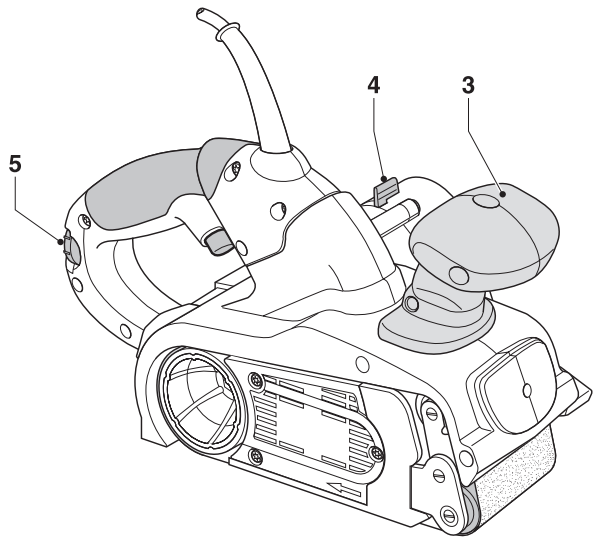
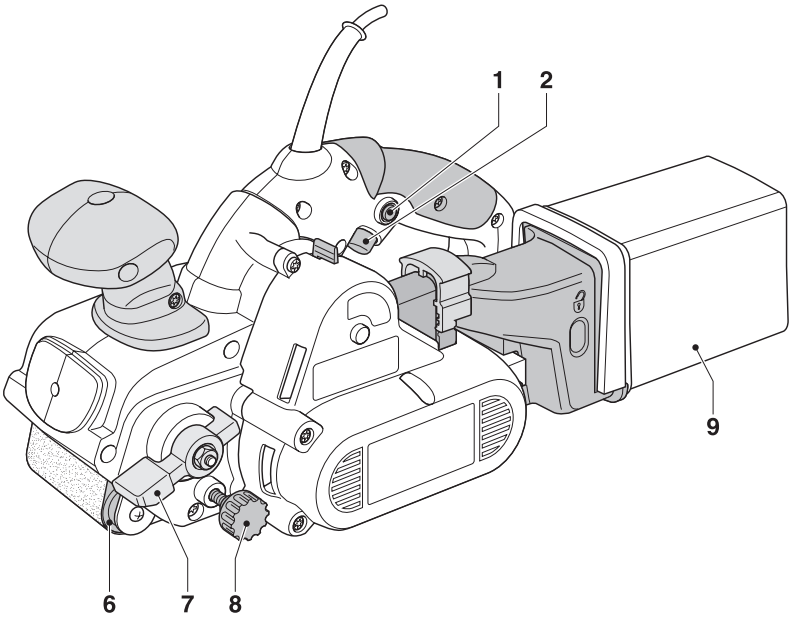
---

# DEWALT®

---

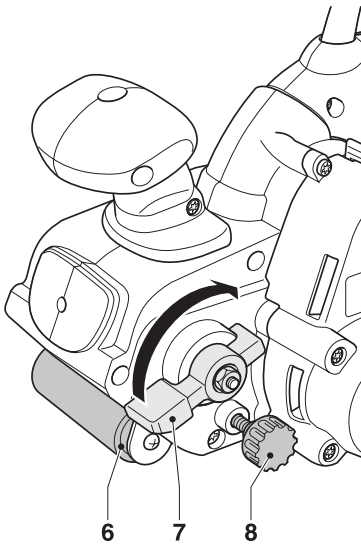
?? SU/UA

DW432  
DW433

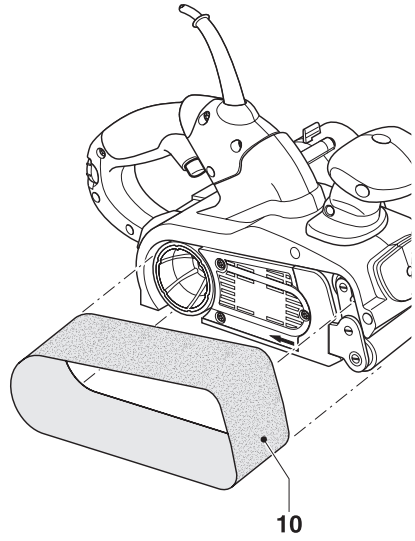


**A**

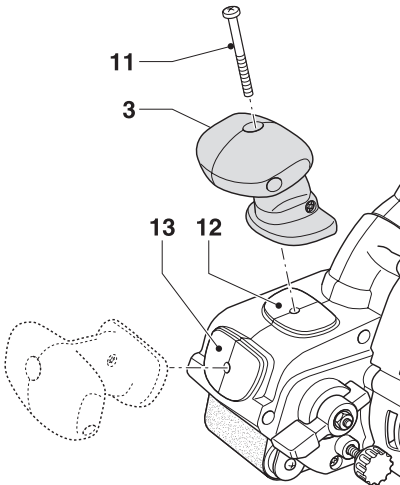
---



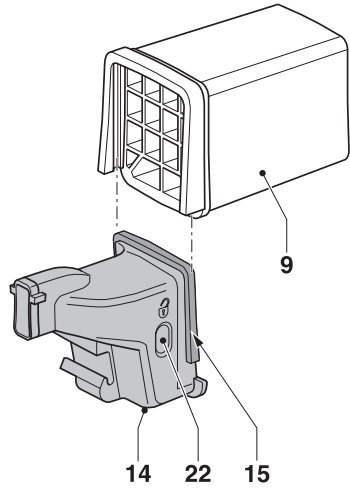
**B1**



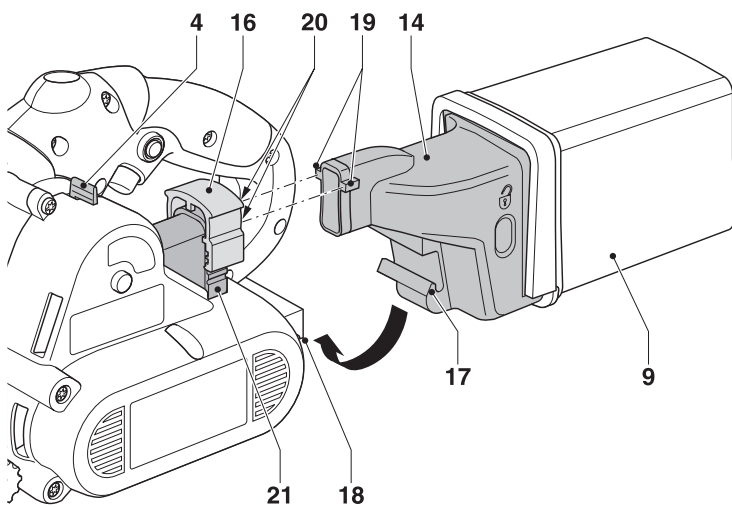
**B2**



**C**

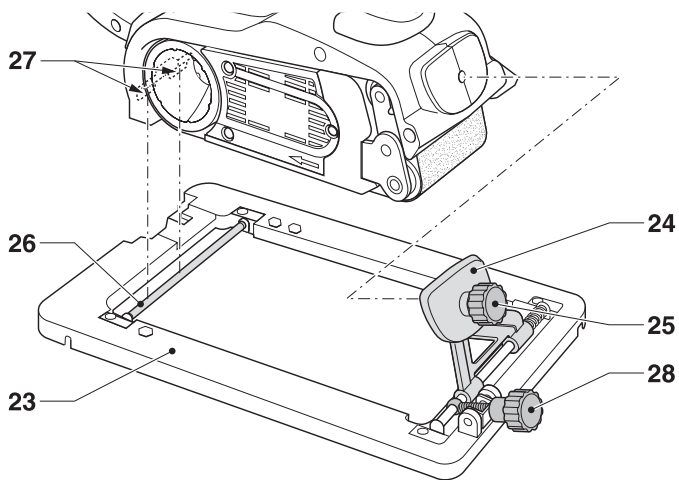


**D1**



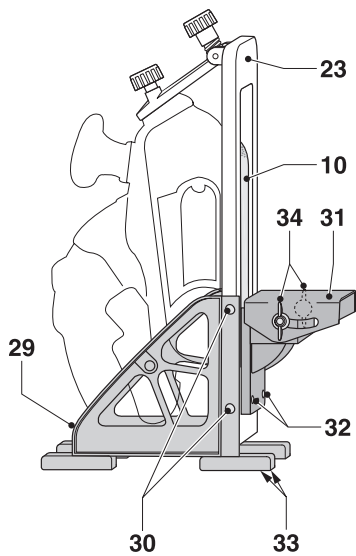
**D2**

---

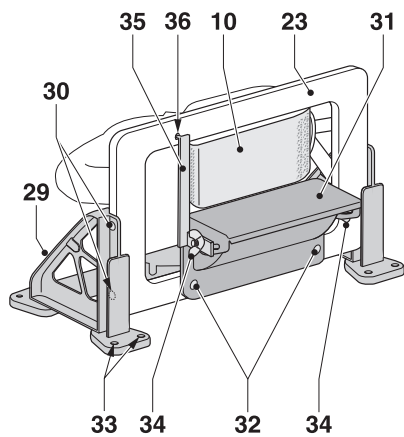


**E**

---



**F1**



**F2**

# Ленточная шлифмашина DW432/DW433

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали инструмент DEWALT. Многолетний опыт работы, постоянное стремление к росту и внедрению новых технологий привели к тому, что на сегодняшний день большинство профессионалов во всём мире доверяют DEWALT.

## Технические характеристики

	DW432	DW433
Напряжение питающей сети	В 230	230
Потребляемая мощность	Вт 800	800
Скорость ленты	м/мин 420	260-420
Поверхность шлифования	мм 140 x 75	140 x 75
Длина ленты	мм 533	533
Ширина ленты	мм 75	75
Масса	кг 1,0	1,0
Предохранители	230 В 10 А	

Предупреждающие знаки, используемые в данном руководстве:



Опасность получения травмы или повреждения инструмента в случае несоблюдения данного указания.



Указывает на риск поражения током.



Риск воспламенения.



Опасность взрыва.

## Комплект поставки

- 1 шт. Ленточная шлифмашина
  - 1 шт. Пылесборник
  - 1 шт. Набор шлифовальных лент
  - 1 шт. Инструкция по эксплуатации
  - 1 шт. Рабочий чертёж изделия
- Проверьте инструмент, части и принадлежности на предмет выявления возможных повреждений полученных при транспортировке.
  - Перед работой потратьте некоторое время на то, чтобы внимательно

прочсть и понять положения данного руководства.

## Описание (рис. А)

Ваша ленточная шлифмашина DW432/DW433 предназначена для профессиональных шлифовальных работ.

1. Вкл/выкл – выключатель
2. Кнопка фиксации
3. Передняя рукоятка
4. Задвижка выпуска пыли
5. Регулятор скорости (DW433)
6. Ролик
7. Натяжитель
8. Винт центрирования ленты
9. Пылесборник

## Электрическая безопасность

Электродвигатель Вашего инструмента предназначен для работы при определённом напряжении питания. Перед работой убедитесь, что напряжение питания соответствует техническим характеристикам инструмента.

## Использование удлинительного кабеля

При необходимости, используйте только удлинительный кабель, соответствующий потребляемой мощности данного инструмента (см. технические данные). Минимально допустимая площадь поперечного сечения жилы удлинительного кабеля 1,5 мм<sup>2</sup>.

Если Вы используете кабельный барабан, разматывайте кабель полностью.

Также обращайтесь к следующей таблице.

Площадь поперечного сечения удлинителя (мм <sup>2</sup> )		Номинал кабеля (Ампер)					
1.50		15					
2.50		20					
4.00		25					
Длина кабеля (м)							
		7.5	15	25	30	45	60
Напряжение	Ток	Номинал кабеля (А)					
230	0 – 2.0	6	6	6	6	6	6
	2.1 – 3.4	6	6	6	6	6	6
	3.5 – 5.0	6	6	6	6	10	15
	5.1 – 7.0	10	10	10	10	15	15
	7.1 – 12.0	15	15	15	15	20	20
	12.1 – 20.0	20	20	20	20	25	–

## Сборка и настройка



Выключайте инструмент перед сборкой и настройкой.

### Установка и центрирование шлифовальной ленты (рис. В1 и В2)

С этим инструментом используются ленты 75 x 533 мм.

- Поверните натяжитель (7) по часовой стрелке до освобождения ленты.
- Снимите шлифовальную ленту (10).
- Установите новую шлифовальную ленту таким образом, чтобы направления стрелки внутри ленты и стрелки на шлифмашине совпадали.
- Поверните натяжитель (7) против часовой стрелки до положения зажима.
- Включите шлифмашину и поворачивайте винт центрирования ленты (8), пока шлифовальная лента не отцентрируется на ролике (6).

### Настройка передней рукоятки (рис. С)

Расположение передней рукоятки регулируется для оптимального управления инструментом. По умолчанию рукоятка размещается сверху

- Ослабьте винт (11) в центре передней рукоятки (3).
- Снимите рукоятку с гнезда и установите ее на альтернативные гнезда: вверх (12) или в передней части (13) инструмента.
- Убедитесь, что рукоятка встала на место.
- Закрутите винт.

### DW433 – электронная регулировка скорости (рис. А)

Скорость шлифовальной ленты регулируется от 260 до 420 м/мин с помощью регулятора (5).

- Поверните регулятор в нужное положение. Правильная настройка зависит от опыта оператора.
- Работа с твердыми материалами, как правило, требует большей скорости.

### Пылеулавливание (рис. D1 и D2)



Так как при работе по дереву выделяется пыль, всегда устанавливайте пылесборник, разработанный в соответствии с требованиями к выбросу пыли.



Никогда не используйте пылесборник или пылесос без защиты от искр во время работ по металлу.

- Наденьте пылесборник (9) на выступы (15) держателя (14).
- Потяните зажим (16) вверх.
- Зацепите края (17, 18).
- Выровняйте выступы (19) с пазами (20).
- Вставьте держатель (14) в отверстие выпуска пыли (21) до упора.
- Сдвиньте зажим (16) вниз.

### Изоляция выпуска пыли

Система выпуска пыли может быть перекрыта задвижкой. Таким образом предотвращается выпуск пыли в сторону оператора.

- Чтобы закрыть клапан, нажмите переключатель (4) вперед.
- Чтобы открыть клапан, потяните переключатель (4) назад.



Во время использования пылесборника, следите за тем, чтобы задвижка всегда была открыта.

### **Установка, снятие и настройка шлифрамки (рис. А и Е)**

Рамка (23) приобретается дополнительно.

- Установите переднюю рукоятку (3) на позицию, по умолчанию, сверху инструмента.
- Снимите пылесборник (9) и закройте задвижку (4).
- Прикрепите держатель (24) рамки к инструменту. Закрутите винт (25).
- Защелкните ось (26) в паз (27) с задней стороны инструмента.
- Настройте угол рамки (23) с помощью винта (28).
- Для снятия рамки, выполняйте действия в обратном порядке.

### **Установка и снятие стационарной подставки (рис. F1 и F2)**

С помощью стационарной подставки инструмент можно использовать в стационарных - горизонтальной и вертикальной позициях. Стационарная подставка особо эффективна при работе с малыми заготовками.

#### **Вертикальное положение**

- Установите рамку (23) как описано выше.
- Прикрепите ножки (29) рамке (23) с помощью винтов (30).
- Прикрепите упор (31) к рамке с помощью шурупов (32). Расстояние между упором и шлифовальной лентой (10) должно быть не более 2 мм.



Не позволяйте упору соприкасаться с шлифовальной лентой.

- Для устойчивости закрепите инструмент на верстаке используя винтовые отверстия (33).
- Чтобы настроить угол, ослабьте барашковые гайки (34), поверните упор на нужный угол и закрутите гайки.

- Чтобы снять стационарную подставку, выполняйте действия в обратном порядке.

#### **Горизонтальное положение**

- Установите упор, как описано выше.
- Установите защиту (35) с левой стороны упора. Для этого удалите барашковую гайку, оденьте кожух и накрутите гайку.
- Поверните кожух, пока он не войдет в паз (36).
- Затяните барашковую гайку.

### **Инструкция по применению**



- Всегда перед работой просматривайте инструкции по технике безопасности и рекомендации по эксплуатации.
- Убедитесь, что заготовка надёжно закреплена.
- Не оказывайте повышенное давление на инструмент.
- Не перегружайте инструмент. Если инструмент нагрелся, дайте ему возможность некоторое время поработать без нагрузки.



Никогда не шлифуйте магний!

#### **Шлифование**

- Сначала используйте шлифовальную ленту с грубым зерном.
- Ведите инструмент длинными, плавными движениями.
- Чаще проверяйте качество поверхности.

#### **Уход за инструментом**

Ваш инструмент DeWALT предназначен для использования в течение долгого времени при минимально необходимом уходе за ним. Тем не менее, срок службы инструмента зависит от правильного обращения с ним.



#### **Смазка**

Ваш инструмент не требует дополнительной смазки.





### **Чистка**

- Отсоедините инструмент от питающей сети перед чисткой корпуса мягкой тканью.
- Поддерживайте вентиляционные прорези чистыми и регулярно протирайте корпус инструмента мягкой тканью.

### **Защита окружающей среды**



#### **Инструмент**

Если Вы захотите заменить Ваш инструмент другим или Вы больше в нём не нуждаетесь, подумайте о защите окружающей среды. Сервисные отделения DEWALT примут у Вас инструмент и гарантируют, что он будет уничтожен безопасным для окружающей среды способом.

### **Инструкции по безопасности**

Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травмы, при работе с электрическими инструментами, всегда следуйте инструкциям по технике безопасности. Прежде чем приступить к работе инструментом, прочтите внимательно следующие указания. Храните данное руководство в надёжном месте!

- **Поддерживайте порядок на рабочем месте.** Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- **Обращайте внимание на условия работы.** Не подвергайте инструмент воздействию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено (250-300 люкс). Не используйте инструмент вблизи легко воспламеняющихся жидкостей и газов.
- **Не подпускайте близко детей.** Не позволяйте детям трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние, а также животные не должны находиться рядом с рабочим местом.
- **Одевайтесь правильно.** Не надевайте свободную одежду и украшения во время работы – они могут попасть в движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работайте в головном уборе и прячьте под него длинные волосы.
- **Индивидуальная защита.** Работайте в защитных очках. Если во время работы образуется пыль или отделяются частицы обрабатываемого материала, одевайте защитную или пылезащитную маску. При необходимости используйте термостойкий фартук. Во время работы, принимайте соответствующие меры для защиты органов слуха.
- **Защита против поражения электрическим шоком.** Избегайте контакта тела с заземлением или заземленными поверхностями (напр.,

трубы, радиаторы, плита, холодильник). Электрическая безопасность может улучшаться использованием высокочувствительного (30 mA / 30 mS) автомата с защитой от утечки тока.

- **Работайте в устойчивой позе.** Следите за положением ног и вертикальным положением тела.
- **Будьте внимательны.** Следите за тем, что Вы делаете. Устали – не работайте.
- **Закрепляйте заготовку.** Для крепления детали можно воспользоваться струбцинами или тисками. Это безопасно и удобно, так как позволяет работать двумя руками.
- **Используйте устройства для удаления пыли.** Убедитесь, что переходник для пылесоса установлен правильно.
- **Снимайте регулировочные и гаечные ключи.** Прежде чем включить инструмент, убедитесь, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.
- **Удлинитель.** Перед использованием обследуйте кабель и замените его, если он поврежден. Если Вы используете инструмент на улице, пользуйтесь только предназначенным для этого удлинителем.
- **Используйте соответствующий инструмент.** Далее в руководстве приводятся виды работ, для которых предназначен данный инструмент. Маломощный инструмент или приспособление нельзя использовать для тяжёлых работ. Инструмент будет работать лучше и безопаснее при нагрузке, на которую он рассчитан. **Осторожно!** Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к несчастному случаю.
- **Проверяйте исправность деталей инструмента.** Перед работой внимательно осматривайте инструмент, чтобы убедиться в его работоспособности. Проверяйте взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки всех узлов. Осуществляйте

ремонт или замену поврежденных деталей и приспособлений в соответствии с инструкциями. Не используйте инструментом при наличии неисправных деталей или частей. Замену неисправных или поврежденных деталей должен осуществлять только авторизованный сервис DEWALT. Не производите ремонт самостоятельно.

- **Отсоединяйте инструмент от сети.** Выключите инструмент и дождитесь его полной остановки. Всегда отключайте инструмент от питающей сети, если он не используется, а также перед его обслуживанием и заменой принадлежностей.
- **Исключайте возможность непреднамеренного включения инструмента.** Перед подключением инструмента к сети, убедитесь, что инструмент выключен.
- **Правильно эксплуатируйте кабель.** Никогда не переносите инструмент, держа за кабель, не тяните за кабель, чтобы выключить инструмент из сети. Держите кабель вдали от огня, масел и острых предметов.
- **Хранение инструментов.** Когда инструмент не используется, он должен храниться под замком в сухом недоступном для детей месте.
- **Уход за инструментом.** Для надежной и безопасной работы, следует регулярно производить текущее обслуживание инструмента. После завершения работы очищайте инструмент. При обслуживании инструмента или замене принадлежностей следуйте инструкциям. Все органы управления должны быть сухими и без следов смазки.
- **Ремонт.** Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Для исключения риска поражения электрическим током, ремонт электрических инструментов должен проводить только квалифицированный специалист с использованием оригинальных запчастей.

### **Работы по окрашенным поверхностям**

Придерживайтесь правил техники безопасности во время работ по окрашенным поверхностям.

Обратите внимание на следующее:

1. Если возможно, пользуйтесь пылесосом.
2. Будьте особенно внимательны, если краска произведена на основе свинца:
  - Не позволяйте детям или беременным женщинам находиться в рабочей зоне.
  - Все люди, находящиеся в рабочей зоне, должны носить специальные защитные маски.
  - Не ешьте, не пейте и не курите в рабочей зоне.
3. Утилизируйте всю пыль и стружку.

### **Декларация о соответствии CE**

#### **DW432/DW433**

DEWALT заявляет о том, что этот электрический инструмент разработан в полном соответствии со стандартами: 98/37/ЕЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN 50144, EN 55014-2, EN 55014-1, EN 61000-3-2 & EN 61000-3-3.

За дополнительной информацией обращайтесь по адресу указанному ниже или в конце данного руководства.

Уровень звукового давления при работе с этими инструментами соответствует требованиям стандартов 86/188/ЕЕС и 98/37/ЕЕС и измерен в соответствии со стандартом EN 50144:

$L_{pA}$  (звуковое давление) дБ(А)\* 85.3

$L_{wa}$  (акустическая мощность) дБ(А) 94

\* - на органы слуха пользователя

Принять соответствующие меры для защиты органов слуха.

Вибрация инструмента, измеренная в соответствии со стандартом EN 501144:  
< 2,5 м/с<sup>2</sup>



Управляющий группой выпуска  
продукции

Хорст Гроссман (Horst Großmann)  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 40,  
D-65510, Idstein, Germany

# ДеВОЛТ

## гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия ДеВОЛТ и выражаем признательность за Ваш выбор.
- 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
- 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
- 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев и исчисляется со дня продажи. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Производитель рекомендует проводить периодическую проверку изделия на сервисной станции.
5. В течение 12 месяцев со дня продажи производитель гарантирует бесплатную проверку изделия и рекомендации по замене нормально изнашиваемых частей.
6. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
7. Наши гарантийные обязательства распространяются только на

неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными или конструктивными факторами.

8. Гарантийные обязательства не распространяются:
- 8.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
  - 8.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
  - 8.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - 8.1.3. Применения изделия не по назначению.
  - 8.1.4. Стихийного бедствия.
  - 8.1.5. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
  - 8.1.6. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
  - 8.1.7. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
- 8.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
- 8.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угловые щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пильные диски, сверла, буры и т. п. .
- 8.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или облупливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмБХ, Блэк энд Деккер  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 года

## **ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](https://storgom.ua)

### **ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

### **КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:

<https://storgom.ua/product/shlifmashina-lentochnaia-dewalt-dw433.html>

Другие товары:

<https://storgom.ua/setevye-lentochnye-shlifmashiny.html>